

Roche：生而為製藥企業

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

與起家於染料製造的 Ciba、Geigy 和 Sandoz 不同，Roche 自創立之初就是一家制藥公司。Fritz Hoffmann 於 1868 年出生於從事絲帶貿易的 Hoffmann 家族——B 部分在論及機械織帶機時曾提及該家族——他接受商人訓練，曾在倫敦和漢堡從事藥材貿易。1894 年成為巴塞爾一家小型藥材公司的合夥人後，他於 1896 年創辦了自己的公司 F. Hoffmann-La Roche & Co，並按照巴塞爾的習俗，在自己的姓氏後加上妻子 Adèle La Roche 的姓氏；她出身於巴塞爾的一個銀行世家。¹

Hoffmann 的構想是以工業規模生產標準化藥品，並以品牌名稱通過密集的營銷銷售給多個國家的醫生和藥劑師。19 世紀末，大多數藥品由藥劑師根據個人處方配製，其成分和質素參差不齊。Hoffmann 認識到，以工業方式生產、以商標銷售並保證成分的標準化製劑，既能為醫生提供可靠性，又能為製造商帶來持久的市場。他最早取得成功的產品是止咳糖漿 Sirolin 和愈創木酚製劑 Thiocol，隨後是標準化洋地黃製劑 Digalen。²

Roche 從一開始就是一家國際公司。1896 年，Fritz Hoffmann 在巴塞爾附近邊境德國一側的格倫察赫（Grenzach）建立了一家工廠，以便在不繳納德國關稅的情況下供應德國市場。在最初的二十年內，他還在意大利、法國、美國、英國、俄國等國設立了子公司。公

司的國際擴張部分由 Hoffmann 家族出資，部分由該家族的銀行家提供資金。這是瑞士公司從一開始就將世界視為其市場的早期範例，因為瑞士市場太小，不足以支撐一傢俱有相當規模的製藥公司。

第一次世界大戰和俄國革命使 Roche 瀕臨破產。公司在俄國擁有大量資產，這些資產在 1917 年後喪失殆盡，同時其業務也因戰爭造成的混亂而受損。1919 年，在 Basler Handelsbank 及其他投資者的幫助下，Roche 改組為股份公司。Fritz Hoffmann 在 1920 年去世前不久退出了管理層。³在領導公司數十年的 Emil Christoph Barell 的帶領下，Roche 恢復元氣，併成為世界領先的製藥公司之一。

20 世紀 30 年代，Roche 進入維生素領域。1933 年，化學家 Tadeus Reichstein 在蘇黎世聯邦理工學院實現了維生素 C 的合成，該技術授權給 Roche，Roche 開發出工業工藝並開始大規模生產。Roche 成為世界最大的維生素生產商，並將這一地位保持了數十年。⁴Reichstein 後來轉至巴塞爾大學，並因其對腎上腺皮質激素的研究於 1950 年獲得諾貝爾生理學或醫學獎。維生素業務使 Roche 成為一種大眾產品的生產商，而這種產品的需求隨著 20 世紀營養水平的提高而不斷增長。

1 註釋

1. 關於 Fritz Hoffmann-La Roche（1868–1920）以及 F. Hoffmann-La Roche & Co 於 1896 年 10 月 1 日在巴塞爾的創立，參見《瑞士歷史辭典》（HLS）條目“Hoffmann-La Roche, Fritz”；以及 Roche 的歷史。日期待核實。
2. 關於 Roche 早期產品（Thiocol、Sirolin、Digalen）以及 Fritz Hoffmann 以國際營銷推廣品牌化、標準化藥品的戰略，參見 Roche 的歷史。待核實。

3. 關於第一次世界大戰和俄國革命後 Roche 的財務危機、1919 年改組為股份公司以及 Fritz Hoffmann-La Roche 於 1920 年去世，參見 Roche 的歷史。待核實。
4. 關於 Tadeus Reichstein 於 1933 年合成抗壞血酸（維生素 C）、該技術授權給 Roche 以及 Roche 作為領先維生素生產商的地位，參見 HLS 條目 “Reichstein, Tadeus”；以及 Roche 的歷史。待核實。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/basel-roche-a-pharmaceutical-company-from-the-beginning